

A University as *Universitas*

TAKII Kazuhiro (Professor)

Ten months have passed since I arrived at Harvard. Already I'm rounding the final corner of my overseas research stint here and the days are speeding by at an alarming rate. Ordinarily it would be about time that I would be sitting down to wrap up the results, but I am afraid that this research sojourn will probably end up simply providing me with great stimulus for my research after getting back to Japan.

Despite no previous connection with Harvard, I chose it as the place to pursue my research because I was ready to see something of the United States and was victim of the old stereotype among Japanese scholars that if one is going to the United States, one should go to Harvard. When I mentioned that I was going to Harvard, an American scholar of Japanese history I have long known remarked to me that Japanese people seem to have misconception of Harvard, reminding me that it is indeed an elite university, but only one of many. He advised me to take a look at some West Coast universities during my stay as well.

Unfortunately I do not think I will have time to visit the West Coast this time, but I have certainly experienced the tremendous dynamism of an American elite university: in short, the role it plays as a forum where people meet each other. Almost every day while school is in session, interesting seminars and lectures are being held on campus. At such events I was able to hear not only the famous Harvard professors Ezra Vogel, Joseph Nye, and Cass Sunstein, but leading scholars from other universities like Carol Gluck, Peter J. Katzenstein, and Quentin Skinner, as well as the unusual opportunity to hear such people as jazz pianist and composer Herbie Hancock, founder and owner of Uniqlo Yanai Tadashi, and current Kumamoto prefecture governor Kabashima Ikuo (I even met prefectural mascot Kumamon at his seminar). My mind is still buzzing with the excitement of having attended just a few days ago (May 8) a lecture by the Kyoto Prize winning German sociologist Jürgen Habermas and by having been present at a discussion between Habermas and Harvard Law School authority on constitutional law Frank I. Michelman.

Universitas, the Latin word from which “university” is derived, originally meant a kind of “corporation” or “society,” which held the meaning of a place where people come together and associate, a place where all sorts of people meet each other and exchange knowledge. This, indeed, is one of the important roles of a university. A university is inherently an interdisciplinary place.

Universitasとしての大学

瀧井一博 (教授)

ハーバード大学に滞在して十カ月が過ぎた。在外研究も最終コーナーに入り、月日の経つことの速さに愕然としている。普通ならば研究の取りまとめを、と考えるところだろうが、私の場合は帰国後の研究の刺激を得たということで終わりそうだ。

それまで縁もゆかりもなかったハーバードを研究の場を選んだのは、次はアメリカを見てみたいという思いからだった。アメリカならハーバード、というステレオタイプともいえる発想である。ハーバードに行くと言った時、旧知のアメリカ人の日本史研究者から、「日本人はハーバードを誤解している」と言われた。「ハーバードは確かにエリート大学だが、その一つにしか過ぎない」というのである。「滞在中、一度西海岸の大学も見てこい」とも言われた。

残念ながら西のほうへ足を伸ばすことはできなさそうだが、ここにおいて、アメリカのエリート大学のひとつとしての馬力を感じることはできた。それを一言でいえば、人と人が出会う場所の提供、というものである。学期中、連日のように学内のどこかで興味深いセミナーや講演会などの催しが開かれていた。エズラ・ボーゲル、ジョセフ・ナイ、キャス・サンステンのようなハーバードの錚々たる教授たちはもちろん、キャロル・グラック、ピーター・カツェンスタイン、クエンティン・スキナーのような当代を代表する著名学者、ユニクロの柳井正、ジャズのハービー・ハンコックといった人々の声を直に耳にすることができた（蒲島郁夫熊本県知事のセミナーでは、クマモンにも会えた）。昨日（五月八日）は、ボストン・カレッジで京都賞受賞のドイツの社会理論家ユルゲン・ハーバーマスの講演を聴き、ハーバード・ロースクールの大御所憲法学者フランク・マイケルマンとハーバーマスとの「対話」の場に居合わせ、興奮した。

大学の原語であるラテン語の *universitas* にはもともと、組合や結社という意味がある。人と人が出会い結びつくという意味合いである。様々な人が出会い、知識の交換ができる場を提供する。そこにも大学の重要な役割がある。大学とは本来、学際的な場所なのである。

ひとつの印象的だったセミナーの紹介をしておきたい。去年11月中旬にフィリピンを襲った台風災害の数日後、ハーバード・ケネディ・スクールのリスク・マネジメントの研究グループが中心となってパネル・ディスカッションが開かれた。そのグループのメンバーのみならず、たまたま滞在していたフィリピンの官僚やメディカル・スクールの災害医療の専門家もパネリストに招き、現状や課題について話し合われていた。私が感心したのは、災害発生から

Let me introduce one very memorable seminar I attended. A few days after the disastrous typhoon struck the Philippines last November, the Risk Management Research Group at the Harvard Kennedy School held a panel discussion on the matter. They invited not only members of their group but had as panelists a member of the Filipino government who happened to be at Harvard and an expert in disaster medical care from the Medical School talk about the situation and problems being faced. What impressed me was how quickly, so soon after the disaster, such an event had been organized, bringing together panelists from different institutions. Confronted by a problem, people with the necessary knowledge can organically connect. I felt that I was witness to the power of an organization and the true value of a university.

時置かずしてこのような催しが機関の垣根を越えて瞬発的に行われたということだった。問題を前にし、必要な知識の持ち主が有機的にコネクトする。そこに組織の力と大学の真骨頂を見た思いがした。
(原文：日本語)



With Benjamin Franklin
at University of Pennsylvania
ペンシルベニア大学にて
ベンジャミン・フランクリンと

My Encounter with the Gion Matsuri and My Ensuing Research

Elisabetta PORCU (Visiting Research Scholar)

I saw the Gion Matsuri for the first time in the summer of 2005. At the time, I was writing a book on Pure Land Buddhism and its connection with Japanese culture; I did not know I would conduct research on the Gion festival almost a decade later. I was fascinated by the whole atmosphere of the festival: *yoiyama* (the eve of the float procession) when the floats are decorated with *chōchin* lanterns, the procession itself, the throng of people strolling around, the one-way streets for passersby, the *kon-chiki-chin* music, and the *mikoshi* parade. From then on, I participated in the festival as a spectator several times during my first stay in Kyoto (2004–2010). The Gion Matsuri was indeed the summer event of the year even for a non-native Kyotoite like myself.

After many years and other projects related to religion in contemporary Japan, I decided to begin a project on the Gion festival from the perspective of religious studies. Indeed, this festival offers an excellent opportunity to

祇園祭との縁に導かれて

エリザベッタ・ポルク (外国人研究員)

祇園祭を初めて見たのは来日の翌年、2005年の夏のことだった。当時の私は「日本文化における浄土教」というテーマで本を書き、そのおよそ10年後に、よもや祇園祭の研究をすることになるなどとは思ってもしなかった。

祇園祭を包む雰囲気には魅了された——提灯の灯された宵山の山鉦、山鉦巡行、そぞろ歩きの人々の波、コンチキチンの祇園囃子、一方通行の道を流れていく見物客、そして神輿渡御。以来、2010年まで続く私の最初の京都時代に、私は何度となく祇園祭に足を運んだ。私のような外来の京都人にとってさえ、祇園祭は京都の夏を彩る年中行事になっていった。

「現代日本における宗教」というテーマに長年携わってきた私は、宗教学の視点から祇園祭を研究してみてもどうだろうと考えるようになった。祇園祭は、宗教と文化・社会の相互関係を分析する上でうってつけの機会を提供してくれるのではないか。また、